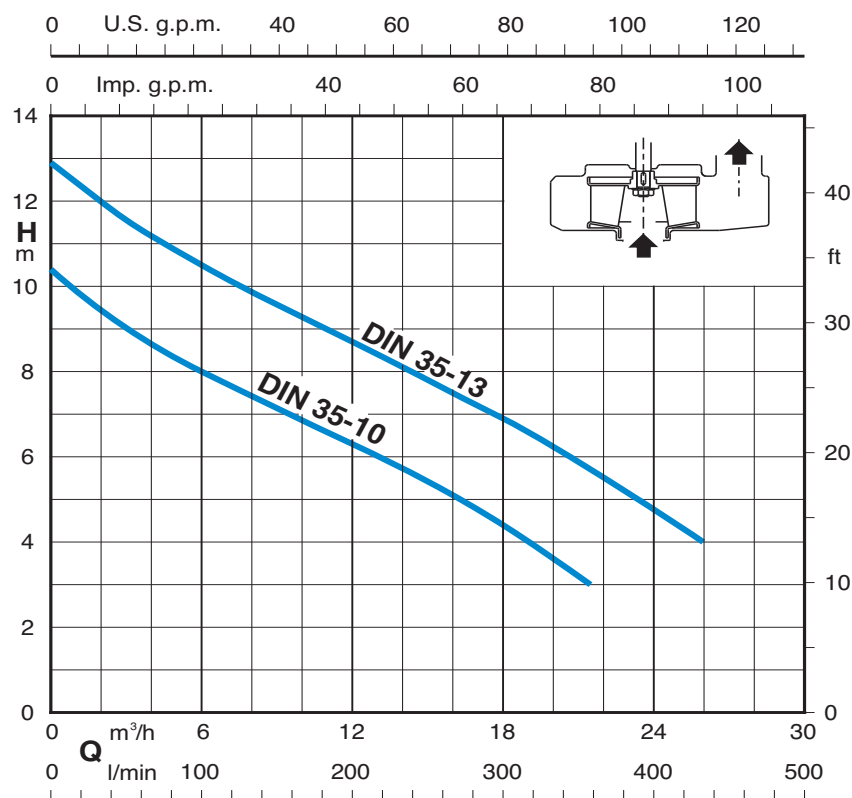


50 Hz
 $n \approx 2900 \text{ rpm}$



Campo di applicazione - Coverage chart - Graphique d'utilisation - Campo de aplicaciones



Tolleranze secondo ISO 9906-A - Tolerances according to ISO 9906-A - Tolérances suivant ISO 9906-A - Tolerancias según ISO 9906-A
 Le curve di prestazione sono basate su valori di viscosità cinematica = 1 mm²/s e densità pari a 1000 kg/m³ - Les courbes de performances sont basées sur des valeurs de viscosité cinématique égale à 1 mm²/s et une densité égale à 1000 kg/m³
 The performance curves are based on the kinematic viscosity values = 1 mm²/s and density equal to 1000 kg/m³ - Las curvas de rendimiento se refieren a valores de viscosidad cinemática = 1 mm²/s y densidad de 1000 kg/m³



Esecuzione

Pompe monogiranti sommergibili di acciaio inossidabile al nichel-cromo, con bocca di mandata verticale.

DIN: con girante bicanale.

Doppia tenuta sull'albero, con camera d'olio interposta, protetta contro il funzionamento a secco.

Impieghi

Per acqua pulita e per acque sporche anche con corpi solidi fino ad un diametro di 35 mm.

Questa esecuzione (con superfici lisce di acciaio inossidabile laminato e facilmente accessibile per la pulizia) è adatta anche ad alcune applicazioni nell'industria alimentare.

Limiti d'impiego

Temperatura liquido fino a 35 °C.

Profondità d'immersione massima: 5 m.

Profondità d'immersione minima: 248 mm.

Servizio continuo (con motore sommerso).

Motore

Motore ad induzione a 2 poli, 50 Hz (n = 2900 1/min).

DIN: trifase 230 V ± 10%; trifase 400 V ± 10%.

Cavo H07RN-F, 4G1 mm², lunghezza 10 m, senza spina.

DINM: monofase 230 V ± 10%, con interruttore a galleggiante e termoprotettore. Condensatore incorporato.

Cavo H07RN-F, 3G1 mm², lunghezza 10 m, con spina CEI-UNEL 47166.

Isolamento classe F. Protezione IP 68 (per immersione continua).

Avvolgimento a secco con tripla impregnazione resistente all'umidità.

Esecuzione secondo: EN 60034-1; EN 60335-1, EN 60335-2-41.

Materiali

Corpo pompa, Girante Camicia motore, Coperchio camicia Coperchio del corpo	Acciaio AISI 304
Maniglia	Polipropilene (con telaio in AISI 304)
Albero	Acciaio AISI 304
Tenuta mec. superiore Tenuta mec. inferiore	Ceramica allumina / Carbone / NBR
Olio lubrificazione tenuta	Olio bianco per uso alimentare farmaceutico

Esecuzioni speciali a richiesta

- Altre tensioni. - Frequenza 60 Hz. - Altra tenuta meccanica.
- Lunghezza cavo 20 m.



Exécution

Pompes submersibles en acier inoxydable au nickel-chrome, avec orifice de refoulement vertical.

DIN: avec roue bicanaux.

Double garniture mécanique avec chambre d'huile, protégeant du fonctionnement à sec.

Utilisation

Pour eau propre et pour eau chargée, avec particules solides jusqu'à 35 mm de diamètre.

Applications possibles aussi dans l'industrie alimentaire (surfaces lisses en acier inoxydable laminé et accessibilité facile pour le nettoyage).

Limiti d'impiego

Température du liquide jusqu'à 35° C.

Profondeur maxi d'immersion: 5 m.

Profondeur mini d'immersion: 248 mm.

Service continu (avec moteur submergé).

Moteur

Moteur à induction à 2 pôles, 50 Hz (n = 2900 1/min).

DIN: triphasé 230 V ± 10%; triphasé 400 V ± 10%;

Câble: H07RN-F, 4G1 mm², longueur 10 m, sans fiche.

DINM: monophasé 230 V ± 10% avec interrupteur à flotteur et protection thermique. Condensateur incorporé.

Câble: H07RN-F, 3G1 mm², longueur 10 m, avec fiche CEI-UNEL 47166.

Isolation classe F. Protection IP 68 (pour immersion continue).

Bobinage sec avec triple imprégnation résistante à l'humidité.

Exécution selon: EN 60034-1; EN 60335-1, EN 60335-2-41.

Matériaux

Corps de pompe, Roue Couvercle du corps Chemise moteur, Couvercle chemise	Acier AISI 304
Poignée	Acier AISI 304 recouverte de Polypropylène
Arbre	Acier AISI 304
Garniture mécanique sup. Garniture mécanique inf.	Oxide d'alumine/Carbone dur/NBR
Olio lubrificazione tenuta	Olio bianco per uso alimentare farmaceutico

Exécutions spéciales sur demande

- Autres voltages. - Fréquence 60 Hz. - Autre type d'étanchéité.
- Longueur de câble 20 m.



Construction

Single-impeller submersible pumps in chrome-nickel stainless steel, with vertical delivery port.

DIN: with two-passage impeller.

Double mechanical shaft seal with interposed oil chamber, to protect against dry-running.

Applications

For clean and dirty water, also containing solids up to 35 mm grain size. This construction (with smooth surfaces in rolled-stainless steel and easy access for cleaning) is also suitable for certain uses in the food industry.

Operating conditions

Liquid temperature up to 35° C.

Maximum immersion depth: 5 m.

Minimum immersion depth: 248 mm.

Continuous duty (with submerged motor).

Motor

2-pole induction motor, 50 Hz (n = 2900 rpm).

DIN: three-phase 230 V ± 10%; three-phase 400 V ± 10%;

Cable: H07RN-F, 4G1 mm², length 10 m, without plug.

DINM: single-phase 230 V ± 10%, with float switch and thermal protector. Incorporated capacitor.

Cable: H07RN-F, 3G1 mm², length 10 m, with plug CEI-UNEL 47166.

Insulation class F. Protection IP 68 (for continuous immersion)

Triple impregnation humidity-proof dry winding.

Constructed in accordance with: EN 60034-1; EN 60335-1, EN 60335-2-41.

Materials

Pump casing, Impeller Motor jacket Jacket cover, Casing cover	Chrome-nickel steel AISI 304
Handle	Polypropylene (with frame in AISI 304)
Shaft	Chrome-nickel steel AISI 304
Mechanical seal: upper Mechanical seal: lower	Ceramic alumina/Carbon/NBR
Seal lubrication oil	Oil for food/pharmaceutical machinery

Other features on request

- Other voltages. - Frequency 60 Hz. - Other mechanical seal.
- Cable length 20 m.



Ejecución

Bomba sumergible monorodete de acero inoxidable al níquelcromo, con boca de impulsión vertical.

DIN: con rodete bicanal.

Cierre mecánico doble en cámara de aceite protegidos contra el funcionamiento en seco.

Applications

Para aguas limpias y para aguas sucias con cuerpos sólidos hasta un diámetro de 35 mm.

Esta ejecución (con superficie lisa de acero inoxidable laminado es fácilmente accesible para su limpieza) es válida también para algunas aplicaciones en la industria alimentaria.

Operating conditions

Temperatura del líquido hasta 35° C.

Profundidad de inmersión máxima: 5 m.

Profundidad de inmersión mínima: 248 mm.

Servicio continuo (con el motor sumergido).

Motor

Motor a inducción 2 polos, 50 Hz (n = 2900 1/min).

DIN: trifásico 230 V ± 10%; trifásico 400 V ± 10%.

Cable: H07RN-F, 4G1 mm², longitud 10 m, sin clavija.

DINM: monofásico 230 V ± 10%. Con interruptor de nivel y protector térmico. Con condensador incorporado.

Cable: H07RN-F, 3G1 mm², longitud 10 m, con clavija CEI-UNEL 47166.

Aislamiento clase F. Protección ip 68 (para inmersión continua).

Bobinado en seco con triple impregnación resistente a la humedad.

Ejecución según: EN 60034-1; EN 60335-1, EN 60335-2-41..

Materials

Cuerpo bomba, Rodete Filtro de asp. Camisa motor Tapa camisa, Tapa del cuerpo	Acero AISI 304
Asa transporte	Polipropileno (con un núcleo de AISI 304)
Eje	Acero AISI 304
Sello mecánico: superior Sello mecánico: inferior	Cerámica alúmina/Carbón/NBR
Seal lubrication oil	Oil for food/pharmaceutical machinery

Otras ejecuciones bajo demanda

- Otras tensiones. - Frecuencia 60 Hz. - Otro sello mecánico.
- Longitud cable 20 m.

DIN

POMPE SOMMERGIBILI IN ACCIAIO INOX
STAINLESS STEEL SUBMERSIBLE PUMPS
POMPES SUBMERSIBLES EN ACIER INOXYDABLE
BOMBAS SUMERGIBLES DE ACERO INOXIDABLE

50 Hz - n ≈ 2900 rpm

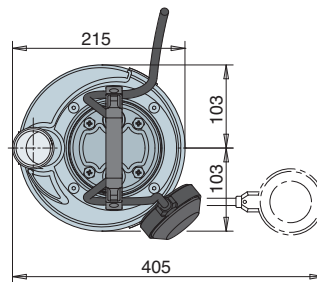
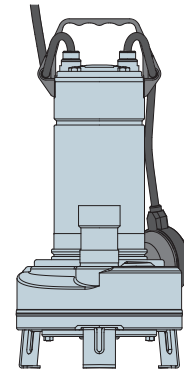
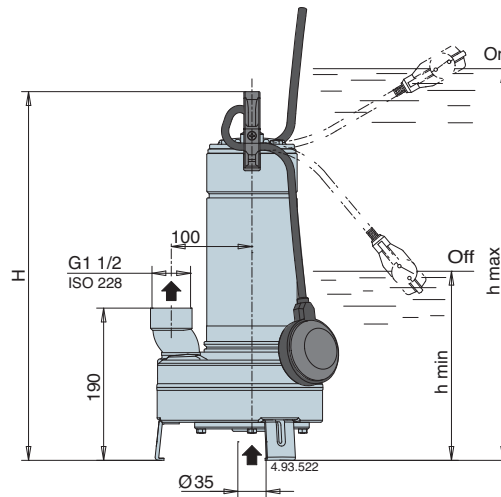
3~	230V 400V		1~	Condensatore Capacitor Condensateur Condensador			P ₁	P ₂		Q	PORTATA - DELIVERY - DEBIT - CAUDAL											
	A	A		A	µf	Vc		kW	kW		HP	m ³ /h	0	3	6	9	12	15	18	21	24	26
													l/min	0	50	100	150	200	250	300	350	400
DIN 35-10	2,8	1,6	DINM 35-10	4,6	16	450	1	0,55	0,75	H m PREVALENZA HEAD HAUTEUR MAN ALCUTURA MAN.	10,4	9	8	7,1	6,3	5,4	4,4	3,2	-	-		
DIN 35-13	4	2,3	DINM 35-13	6,6	25	450	1,45	0,9	1,2		12,9	11,6	10,5	9,5	8,7	7,8	6,9	5,9	4,7	4		

P₁ Massima potenza assorbita.
 Max. power input.
 Max. Leistungsaufnahme.
 Max. puissance absorbée.
 Máx. potencia absorbida.

P₂ Potenza nominale motore.
 Rated motor power output.
 Motornennleistung.
 Puissance nominale moteur.
 Potencia nominal del motor.

Densità
 Density
 Dichte
 Densité
 Densidad $\rho = 1000 \text{ kg/m}^3$.

Viscosità cinematica
 Kinematic viscosity
 Kinematische Zähigkeit
 Viscosité cinématique
 Viscosidad cinemática $\nu = \text{max } 20 \text{ mm}^2/\text{s}$.



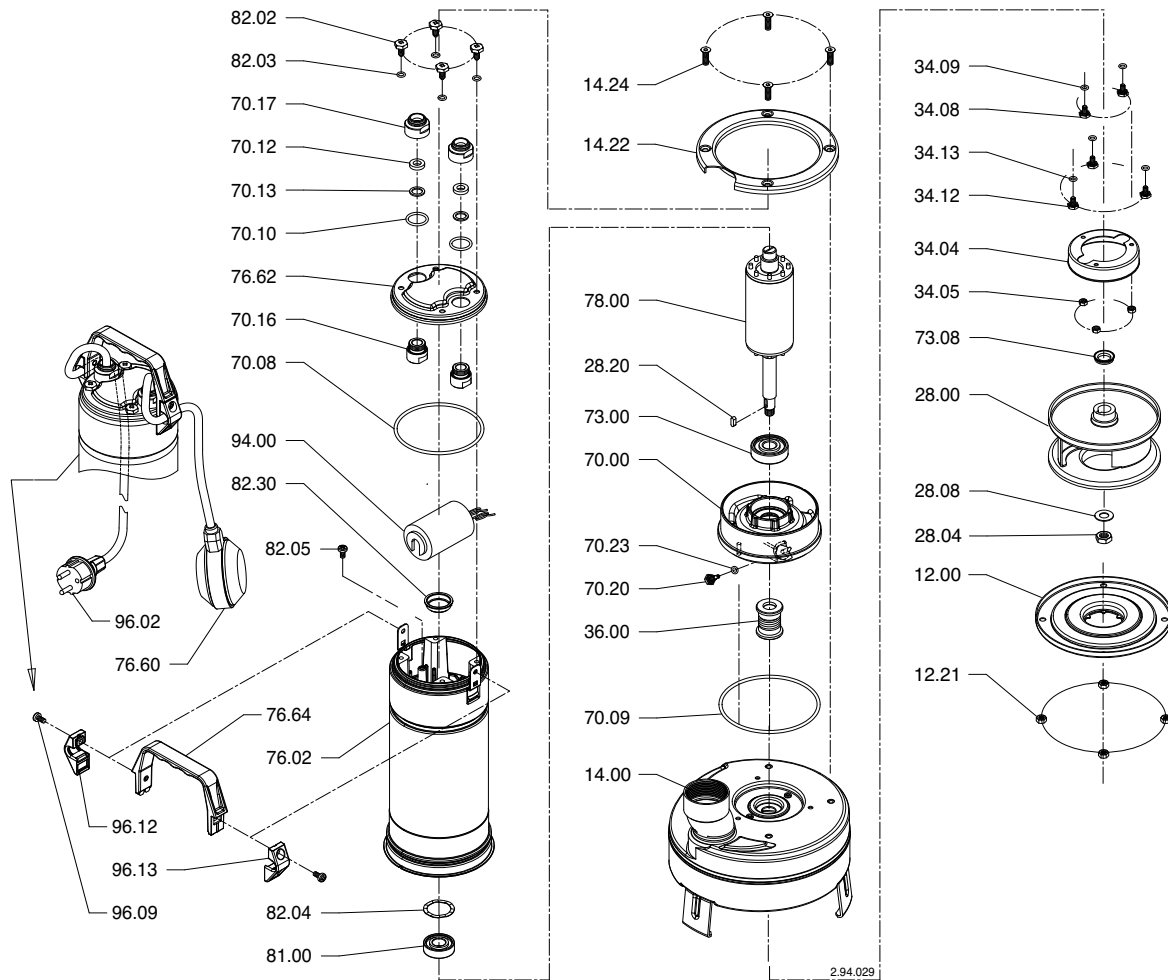
TIPO TYPE TYPE	mm			kg ⁽¹⁾	
	H	h max	h min	DIC	DICM
DIN(M) 35-10	433	508	248	10,1	11,7
DIN(M) 35-13	458	533	273	11,7	13,2

1) Con lunghezza cavo: 10 m
 With cable length: 10 m
 Avec longueur du cable: 10 m
 Con longitud de cable: 10 m

DIN

**POMPE SOMMERSIBILI IN ACCIAIO INOX
STAINLESS STEEL SUBMERSIBLE PUMPS
POMPES SUBMERSIBLES EN ACIER INOXYDABLE
BOMBAS SUMERGIBLES DE ACERO INOXIDABLE**

50 Hz - n ≈ 2900 rpm



Italiano

Nr.	Denominazione
12.00	Coperchio del corpo
12.21	Dado
14.00	Corpo pompa
14.22	Anello di fissaggio
14.24	Vite
15.50	Filtro
15.70	Vite
28.00	Girante
28.04	Dado bloccaggio girante
28.08	Rosetta
28.20	Linguetta girante
34.04	Anello di tenuta
34.05	Dado
34.08	Tappo
34.09	O-ring tappo
34.12	Vite
34.13	O-ring
36.00	Tenuta meccanica
70.00	Coperchio motore lato pompa
70.08	O-ring
70.09	O-ring
70.10	O-ring
70.12	Anello del pressacavo
70.13	Rondella
70.16	Manicotto pressacavo
70.17	Ghiera di pressione
70.20	Vite
70.23	O-ring
73.00	Cuscinetto lato pompa
73.08	V-Ring
76.02	Camicia motore completa
76.60	Galleggiante
76.62	Coperchio camicia
76.64	Maniglia
78.00	Albero con pacco rotore
81.00	Cuscinetto
82.02	Vite
82.03	O-ring
82.04	Molla di compensazione
82.05	Vite
82.30	Tappo
94.00	Condensatore
96.02	Cavo con spina
96.09	Vite
96.12	Blocca cavo
96.13	Blocca cavo

English

Nr.	Designation
12.00	Casing cover
12.21	Nut
14.00	Pump casing
14.22	Fastening ring
14.24	Screw
15.50	Strainer
15.70	Screw
28.00	Impeller
28.04	Impeller nut
28.08	Washer
28.20	Impeller key
34.04	Wear ring
34.05	Nut
34.08	Plug
34.09	O-ring for plug
34.12	Screw
34.13	O-ring
36.00	Mechanical seal
70.00	Motor cover, pump side
70.08	O-ring
70.09	O-ring
70.10	O-ring
70.12	Cable gland ring
70.13	Washer
70.16	Cable gland
70.17	Lock ring
70.20	Screw
70.23	O-ring
73.00	Pump side bearing
73.08	V-Ring
76.02	Kit, motor jacket
76.60	Float switch
76.62	Jacket cover
76.64	Handle
78.00	Shaft with rotor packet
81.00	Bearing
82.02	Screw
82.03	O-ring
82.04	Compensating spring
82.05	Screw (1)
82.30	Plug
94.00	Capacitor
96.02	Cable with plug
96.09	Screw
96.12	Cable fastener
96.13	Cable fastener

Français

Nr.	Description
12.00	Couvercle du corps
12.21	Ecrou
14.00	Corps de pompe
14.22	Anneau de fixation
14.24	Vis
15.50	Filtre
15.70	Vis
28.00	Roue
28.04	Ecrou de blocage de roue
28.08	Rondelle
28.20	Clavette de la roue
34.04	Bague d'usure
34.05	Ecrou
34.08	Bouchon
34.09	Joint torique bouchon
34.12	Vis
34.13	Joint torique
36.00	Garniture mécanique
70.00	Fond de moteur, côté pompe
70.08	Joint torique
70.09	Joint torique
70.10	Joint torique
70.12	Bague du câble
70.13	Rondelle
70.16	Bague de serrage de câble
70.17	Collier de serrage
70.20	Vis
70.23	Joint torique
73.00	Roulement à billes, côté pompe
73.08	Joint V-ring côté pompe
76.02	Ensemble carcasse moteur
76.60	Interrupteur à flotteur
76.62	Couvercle chemise
76.64	Poignée
78.00	Arbre-rotor
81.00	Roulement à billes
82.02	Vis
82.03	Joint torique
82.04	Rondelle de compensation
82.05	Vis
82.30	Bouchon
94.00	Condensateur
96.02	Câble avec fiche
96.09	Vis
96.12	Pièce de fixation câble
96.13	Pièce de fixation câble

Español

Nr.	Denominación
12.00	Tapa del cuerpo
12.21	Tuerca
14.00	Cuerpo bomba
14.22	Anillo de fijación
14.24	Tornillo
15.50	Filtro
15.70	Tornillo
28.00	Rodete
28.04	Tuerca fijación rodete
28.08	Arandela fijación
28.20	Chaveta rodete
34.04	Anillo de retención
34.05	Tuerca
34.08	Tapón
34.09	Junta tórica tapón
34.12	Tornillo
34.13	Junta tórica
36.00	Sello mecánico
70.00	Tapa motor lado bomba
70.08	Junta tórica
70.09	Junta tórica
70.10	Junta tórica
70.12	Anillo del pasacable
70.13	Arandela fijación
70.16	Manguito prensacable
70.17	Anillo de presión
70.20	Tornillo
70.23	Junta tórica
73.00	Cojinete lado bomba
73.08	V-Ring Junta lado bomba
76.02	Camisa motor completa
76.60	Nivostato
76.62	Tapa de la camisa motor
76.64	Asa transporte
78.00	Eje con rotor
81.00	Cojinete
82.02	Tornillo
82.03	Junta tórica
82.04	Muelle de compensación
82.05	Tornillo
82.30	Tapón
94.00	Condensador
96.02	Cable con conector
96.09	Tornillo
96.12	Bloca cable
96.13	Bloca cable